



Guía Docente			
Datos Identificativos			2020/21
Asignatura (*)	Inglés I	Código	631G01108
Titulación	Grao en Náutica e Transporte Marítimo		
Descriptores			
Ciclo	Período	Curso	Tipo
Grao	2º cuatrimestre	Primeiro	Formación básica
Idioma	Inglés		
Modalidade docente	Presencial		
Prerrequisitos			
Departamento	Letras		
Coordinación	Fraga Vaamonde, María Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es
Profesorado	Fraga Vaamonde, María Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es
Web			
Descripción xeral	Dotar ao alumno de coñecementos relacionados coa gramática inglesa e o vocabulario específico do mundo náutico e do transporte marítimo. Estudiaranse estruturas gramaticais recurrentes no Inglés para fins específicos. Iniciarase ao alumno no vocabulario técnico do ámbito da Inxeñería Náutica e Transporte Marítimo.		
Plan de continxencia	<p>1. Modificacións nos contidos Non se prevén cambios.</p> <p>2. Metodoloxías *Metodoloxías docentes que se manteñen Esquemas, lecturas, prácticas, proba obxectiva, resumen, solución de problemas</p> <p>*Metodoloxías docentes que se modifican As restantes desaparecen</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado Correo electrónico (consultarase de luns a venres en horario de 9:00 a 17:00) e Moodle (a súa frecuencia semanal dependerá das tareas).</p> <p>4. Modificacións na avaliación Non se realizarán cambios.</p> <p>*Observacións de avaliación: As probas faranse a través de Moodle (quizás tamén Teams) nas datas establecidas e de xeito síncrono. No caso de fallos xerais no sistema ou problemas de conexión debidamente xustificados, facilitarase o envío da proba por correo electrónico sempre e cando se faga dentro do horario establecido para a realización da mesma.</p> <p>5. Modificacións da bibliografía ou webgrafía Non hai modificacións</p>		

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título
A10	Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.
A11	Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.
A19	Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.
B1	Aprender a aprender.
B2	Resolver problemas de xeito efectivo.
B3	Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.



B4	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B5	Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B6	Traballar de forma colaboradora.
B7	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.
B8	Aprender en ámbitos de teleformación.
B10	Versatilidade.
B13	Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.
B14	Capacidade de análise e síntese.
B15	Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.
B17	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma
B18	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
B20	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
B22	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrentarse.
B23	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
B24	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C12	Que os estudantes saibam comunicar as suas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sin ambigüidades

Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título
Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.	A19
Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.	A11 B8
Aprender a aprender.	B1
Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.	B3
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.	B4
Traballar de forma autónoma con iniciativa.	B5
Traballar de forma colaboradora.	B6
Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.	B13
Capacidade de análise e síntese.	B14
Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.	B15
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.	C2
Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.	C7
Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.	A10
Resolver problemas de xeito efectivo.	B2 B10 B17 B18 B20 B22
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.	B7 B23 B24

Contidos

Temas	Subtemas



<p>1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing</p> <p>Analizaremos textos técnicos en inglés sobre diferentes temas relacionados coa sua titulación (navigation, types of ships, communications at sea?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), no Inglés empregado nas comunicacións marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) e nas estructuras gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos, para así formar aos alumnos na comprensión e emprego do Inglés Marítimo acorde aos requisitos do STCW 78/95, Manila 2010 (Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación e Guardia para a Xente de Mar de 1978, enmendado en 1995 e novamente en 2010).</p> <p>O desenvolvemento e superación destes contidos, xunto cos correspondentes a outras materias que inclúan a adquisición de competencias específicas da titulación, garanten o coñecemento, comprensión e suficiencia das competencias recollidas no cadro AII/2, do Convenio STCW, relacionadas co nivel de xestión de Primeiro Oficial de Ponte da Mariña Mercante, sen limitación de arqueo bruto e Capitán da Mariña Mercante ata o máximo de 3000 GT.</p>	<p>1) GRAMMAR - Auxiliary verbs - Word order - Present, past and perfect tenses - Still, yet and already - For, during and since - Future - Imperative - Passive - Have sth. done - Conditionals - Nouns - Relative clauses - Adjectives</p> <p>- Cadro A-II/2 do Convenio STCW. Especificación das normas mínimas de competencia aplicables a Capitáns e primeiros oficiais de ponte de buques de arqueo bruto igual ou superior a 500 GT.</p>
--	---

Planificación

Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	A11 A19 B3 B4 B5 B6 B10 B13 B20 B22 B24 C2 C12	10	10	20
Esquemas	A10 A11 A19 B3 B5 B8 B14 B15 B18 B23 C12	10	0	10
Lecturas	A10 A11 A19 B1 B3 B5 B6 B7 B8 B10 B14 B15 B17 B18 B23 C2 C7	10	20	30
Prácticas de laboratorio	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B10 B13 B14 B15 B18 B22 C2	15	0	15



Presentación oral	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B10 B13 B14 B18 C2 C12	10	0	10
Proba obxectiva	A10 A11 A19 B2 B3 B5 B7 B13 B14 B17 B18 C2 C12	4	4	8
Resumo	A10 A11 A19 B3 B13 B14 B15 B17 B18 B22 C2 C12	10	0	10
Sesión maxistral	A10 A11 A19 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B13 B14 B15 B17 B18 B22 B23 B24 C2	20	0	20
Solución de problemas	B1 B2 B3 B5 B6 B10 B14 B15 B17 B18 B20 B22 B23 B24 C2	20	5	25
Atención personalizada		2	0	2

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías

Metodoloxías	Descripción
Discusión dirixida	Os membros do grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema que preparan de antemano, supervisados polo profesor
Esquemas	Representación gráfica e simplificada por parte da profesora de determinados contidos de aprendizaxe
Lecturas	Conxunto de textos e documentación escrita que se recolleron e editaron como fonte de profundización nos contidos traballados
Prácticas de laboratorio	Metodoloxía que permite que os estudiantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios
Presentación oral	Exposición verbal a través da cal o alumnado e o profesorado interactúan dun xeito ordenado, propoñendo cuestiós, facendo aclaracións e expoñendo temas
Proba obxectiva	Proba escrita empregada para a evaluación da aprendizaxe, cuxo trazo distintivo é a posibilidade de determinar se as respuestas dadas son ou non correctas
Resumo	Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados
Sesión maxistral	Exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudiantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe
Solución de problemas	Técnica mediante a cal se resolven dúbidas concretas sobre os coñecementos que se estudaron

Atención personalizada

Metodoloxías	Descripción
Solución de problemas	Seguimento personalizado de cada unha das fases dos traballos a realizar por parte do alumnado, tanto no referente ao seu progreso, como á resolución e aclaración das dúbidas que se lle puideran ir plantexando durante a elaboración e desenrollo dos mesmos. Aclaración e resolución das dúbidas que podan surxir durante o desenrollo destas prácticas. O alumno poderá individualmente fazer uso do tempo adicado ás titorías para facer calquera consulta, plantexar calquera cuestión ou dúbida relacionada cos traballos ou con calquera outro aspecto relacionado coa asignatura



Avaliación				
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descripción		Cualificación
Proba obxectiva	A10 A11 A19 B2 B3 B5 B7 B13 B14 B17 B18 C2 C12	Exame da materia		50
Lecturas	A10 A11 A19 B1 B3 B5 B6 B7 B8 B10 B14 B15 B17 B18 B23 C2 C7	Lecturas de textos especializados		25
Prácticas de laboratorio	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B10 B13 B14 B15 B18 B22 C2	Clases prácticas.		25

Observacións avaliación
<p>- Non se recollerán traballos unha vez finalizado o prazo de entrega, nin se recuperarán as prácticas perdidas.</p> <p>- Para aprobar o curso hai que sacar unha nota final mínima de 5 sobre 10. E no examen hai que obter un mínimo de 4/10 en cada parte dos contidos (gramática e Inglés técnico).</p> <p>- Na oportunidade de fin de cuatrimestre é necesario chegar ao 2 no exame (x/5) para que se sume ás notas das outras probas realizadas ao longo do curso (x/5) e éstas tamén deben sumar entre todas elas un mínimo de 2 puntos para poder sumarse á nota do exame. En caso contrario, a nota final global máxima será 4.8 (x/10) e o alumno terá que examinarse de novo en Xullo. Os alumnos que non se presenten ao examen (x/5) acadarán a calificación de NP.</p> <p>- O exame de Xullo incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).</p> <p>- O exame da convocatoria adiantada de Decembro incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).</p> <p>- O alumnado matriculado a tempo parcial e que teña concedida unha dispensa académica, tal e como establece a Normativa desta universidade, será avaliado en calquera das dúas oportunidades seguindo os mesmos criterios que para a segunda oportunidade de xullo.</p> <p>- Atención á diversidade: Existe unha oficina (ADI) na universidade que se especializa en "atender ós membros da comunidade universitaria con necesidades especiais derivadas da discapacidade ou doutras formas de diferenza fronte á poboación maioritaria". O alumnado que o deseñe pode poñerse en contacto coa ADI en http://www.udc.es/cufie/uadi/. Tamén no teléfono 981 167000, extensión 5622 ou na dirección de email adi@udc.es</p> <p>- Os criterios de avaliação contemplados nos cadros A-II/1 e A-II/2 do Código STCW e recollidos no Sistema de Garantía de Calidade teranse en conta á hora de deseñar e realizar a avaliação.</p>



Bibliografía básica	<ul style="list-style-type: none">- (2005). Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.- Jones, L. (2005). Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P.- MURPHY, Raymond. (2004). English Grammar in Use (with answers). . Cambridge: C.U.P.- (1995). International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P.- SWAN, Michael. (1995). Practical English Usage. Oxford: O.U.P.- Sánchez Benedito, F. (1991). Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman- THOMSON, A.J. and A.V. MARTINET. (1993.). A Practical English Grammar.. Oxford: O.U.P.- (2006). Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.- McCarthy, M. & O'Dell, F. (1994). English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P.- (1996). Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P.- (1995). Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P.- VINCE, Michael. (1998.). Intermediate Language Practice.. Oxford: Heinemann.- HEWINGS, Martin. (2006). Advanced Grammar in Use.. Cambridge: C.U.P.- EASTWOOD, J. (1994). Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P.- López, E., Spiegelberg, J.M. & Carrillo, F. (2008). Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz- López Pampín, A. & González Liaño, I. (2004). Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos- Subirá, T. (2006). Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A.- Carrasco Cabrera, M.J. (2011). Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L.- Blakey, T.N. (1983). English for Maritime Studies. Prentice Hall- Taboas Vázquez, J.B. & Fernández Pérez, F. (1984). Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas- Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. (1984). English for Seamen. The English Institute- Grice, T. (2012). English for the Maritime Industry. Idris Education- Grice, T. (2009). English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster <p>Allister Nisbet et al 1998: Marlins English for Seafarers. Marlins. Blakey, T.N. 1983: English for Maritime Studies. Prentice Hall. Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. 1984: English for Seamen. The English Institute. Carrasco Cabrera, M.J. 2011: Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L. Eastwood, J. 1994: Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P. Grice, T. 2009: English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster. Grice, T. 2012: English for the Maritime Industry. Idris Education. Hewings, Martin 2006: Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P. Jones, L. 2005: Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P. López, E., Spiegelberg, J.M. ;Carrillo, F. 2008: Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz. López Pampín, A. ; González Liaño, I. 2004: Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos. McCarthy, M.; O'Dell, F. 1994: English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P. Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P. Sánchez Benedito, F. 1991: Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman. Subirá, T. 2006: Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A. Swan, Michael 1995: Practical English Usage. Oxford: O.U.P. Taboas Vázquez, J.B. & Fernández Pérez, F. 1984: Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas. Thomson, A.J. and A.V. Martinet 1993: A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P. Vince, Michael 1998: Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann. 1995: International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P. 1995: Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P. 1996: Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P. 2005: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P. 2006: Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.</p>
Bibliografía complementaria	

Recomendacions

Materias que se recomienda ter cursado previamente



Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías